



# Installation af printeren

Tulostimen asentaminen | Installere skriveren | Installera skrivaren | Yazıcınızı Kurma | إعداد الطابعة

Dansk  
Suomi  
Norsk

Svenska  
Türkçe  
العربية



## FORSIGTIG!

Før du installerer og betjener Dell™-printeren, skal du læse sikkerhedsinstruktionerne i *Produktplysningvejledning* til printeren. Du kan også finde en komplet liste over funktioner i *Brugervejledning*.

## VAARA:

Lue turvallisuusohjeet tulostimen *Tuotetieto-oppaasta* ennen Dell™-tulostimen asentamista ja käyttöä. *Käyttöoppaassa* on lisäksi kattava luettelo tulostimen ominaisuuksista.

## FORSIKTIG:

Før du installerer og tar i bruk Dell™-skriveren, må du lese sikkerhetsinstruksjonene i heftet *Produktinformasjon*. Se også brukerhåndboken for fullstendige beskrivelser av funksjonene.

## WARNING!

Innan du installerar och använder Dell™-skrivaren bör du läsa säkerhetsföreskrifterna i skrivarens *Produktinformationsguide*. Se även *Användarhandboken* för en fullständig lista över funktioner.

## DIKKAT:

Dell™ yazıcınızı kurup çalıştırmadan önce, yazıcınızın *Kullanıcı El Kitabı*'ndaki güvenlik yönergelerine bakın. Ayrıca, özelliklerin tam listesi için de *Kullanıcı Kılavuzu*'na bakın.

## تنبيه:

قبل إعداد طابعة Dell™ وتنشيطها، انظر إرشادات السلامة الواردة في دليل معلومات المنتج الخاص بالطابعة. انظر أيضًا دليل المستخدم للحصول على قائمة كاملة بالميزات.

1



Pak printeren ud, og fjern al tape og alle emballagematerialer fra printeren (USB-kabel sælges separat). Pura tulostin pakkauksesta ja poista tulostimesta kaikki teipit ja pakkausmateriaalit. (USB-kaapeli myydään erikseen.) Pakk ut skriveren og fjern all tape og emballasje. (USB-kabel selges separat.) Packa upp skrivaren och ta bort all tejp och allt förpackningsmaterial från skrivaren. (USB-kabel säljs separat.) Yazıcınızı kutusundan çıkarın ve yazıcının üzerindeki tüm bant ve ambalaj malzemelerini çıkarın. (USB kablosu ayrı satılır.) أخرج الطابعة من عبوتها وأزل كافة الأشرطة و مواد التغليف من الطابعة. (كابل USB يباع بشكل منفصل.)

2



Brug den orange tape til at løfte betjeningspanelet, indtil det klikker på plads. Fjern tapen, og smid den derefter ud. Nosta käyttöpaneelia oranssin teipin avulla, kunnes se napsahtaa paikalleen. Irrota teippi ja heitä se pois. Bruk den oransje tapen til å heve kontrollpanelet til det låses på plass. Fjern og kast tapen. Använd den orange teipen för att lyfta upp funktionspanelen tills den klickar på plats. Ta bort teipen och kasta den sedan. Operatör panelini yerini oturuncaya kadar kaldırmak için turuncu bandı kullanın. Çıkarın ve sonra bandı atın. استخدم الشريط البرتقالي لرفع لوحة التشغيل حتى تستقر في مكانها. أزل الشريط ثم تخلص منه.

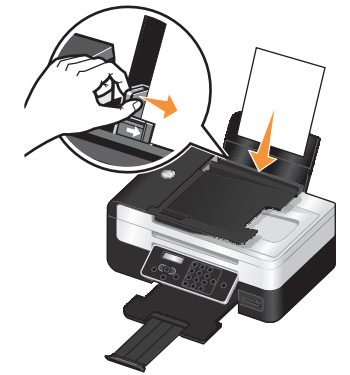
3



Løft papirstøtten, forlæng papirbakken, og løft derefter papirstøttet. Nosta paperikaukalo, vedä paperialusta ulos ja nosta pysäytinosa. Løft papirstøtten, trekk ut papirskuffen og løft papirstopperen. Lyft pappersfacket, dra ut pappersutmaningsfacket och lyft sedan upp pappersstoppet. Kağıt desteğini kaldırın, kağıt tepisini açın ve kağıt durdurucuyu kaldırın.

ارفع دعامة الورق وافرقد درج الورق، ثم ارفع حاجز الورق.

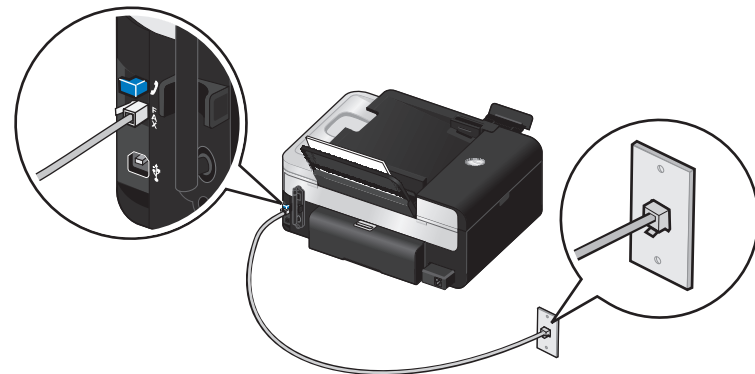
4



Læg almindeligt papir i papirstøtten, og juster papirstyret. Lisää paperikaukaloon tavallista paperia ja säädä paperiohjainta. Legg vanlig papir i papirstøtten, og juster papirskinnen. Lägg i vanligt papper i pappersfacket och justera pappersstöden. Kağıt desteğine düz kağıt yerleştirin ve kağıt kılavuzunu ayarlayın.

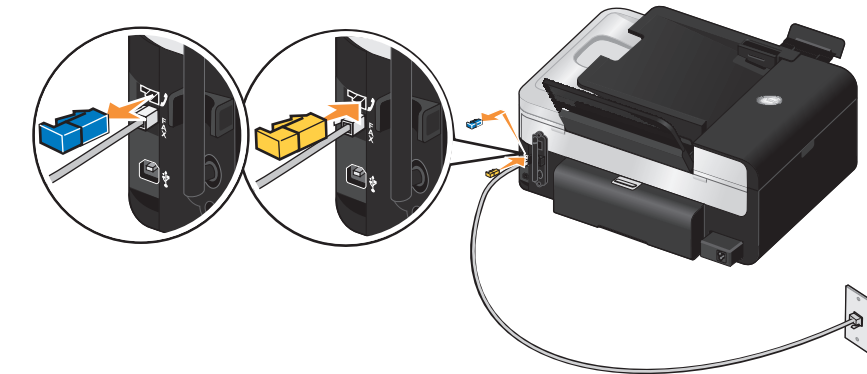
قم بتحميل الورق العادي في دعامة الورق، واضبط موجه الورق.

5



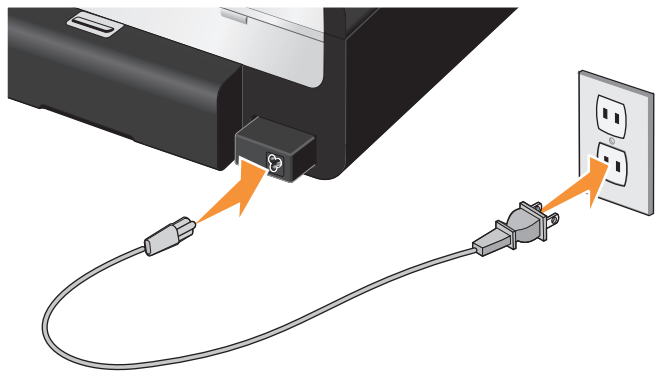
Hvis du vil sende og modtage faxer, skal du slutte en aktiv telefonlinje til FAX-porten (F). Hvis du bruger et DSL-modem til computeren, skal du installere et DSL-filter. Kontakt DSL-udbyderen for at få hjælp. Jos haluat lähettää ja vastaanottaa fakseja, kytke aktiivinen puhelinlinja FAX-liitäntään (F). Jos käytät tietokoneessa DSL-modeemia, asenna DSL-suodatin. Pyydä lisäohjeita DSL-palveluntarjoajalta. Hvis du vil sende og motta fakser, må du koble en aktiv telefonlinje til FAX-kontakten (F). Hvis du bruker et DSL-modem for datamaskinen, må du installere et DSL-filter. Kontakt DSL-leverandøren for å få hjelp. Anslut en aktiv telefonlinje till FAX-anslutningen (F) för att skicka och ta emot fax. Om du använder ett DSL-modem för datorn måste du installera ett DSL-filter. Kontakta DSL-återförsäljaren för att få hjälp. Faks almak ve göndermek için FAX konektörüne (F) çalışır durumda bir telefon hattı bağlayın. Bilgisayarınızda bir DSL modemi kullanıyorsanız, bir DSL filtresi yüklemeniz gerekir. Yardım için DSL sağlayıcınıza başvurun. لإرسال الفاكسات واستلامها، قم بتوصيل خط هاتف نشط بموصل الفاكس (F). إذا كنت تستخدم مودم DSL للكمبيوتر، فيتعين عليك تركيب مرشح DSL. اتصل بمزود خدمة DSL لطلب المساعدة.

6



Hvis der er seriel telefonkommunikation i dit land (f.eks. Belgien, Danmark, Frankrig, Italien, Schweiz, Sverige, Tyskland og Østrig), skal du fjerne den blå prop fra PHONE-porten (P) og indsætte det gule stik, der leveres sammen med dokumentationen. Jos puhelintietoliikenne on maassasi sarjamutoista (kuten Belgiassa, Italiassa, Itävallassa, Ranskassa Ruotsissa, Saksassa, Sveitsissä ja Tanskassa), PHONE-liitimestä (P) on poistettava sininen suojus ja siihen on asennettava käyttöohjeiden mukana toimitettu keltainen päätevastus. Hvis telekommunikasjon er seriell i ditt land (gjelder blant annet Belgia, Danmark, Frankrike, Italia, Sveits, Sverige, Tyskland og Østerrike), må du ta ut den blå pluggen fra PHONE-kontakten (P), og sette inn den medfølgende gule terminatorpluggen. Om telefonkommunikationen är seriell i ditt land (gäller till exempel Belgien, Danmark, Frankrike, Italien, Sverige, Schweiz, Tyskland eller Österrike) måste du ta bort den blå kontakten från TELEFON-anslutningen (P) och sätta in den gula avslutaren som medföljer dokumentationen. Ülkenizdeki telefon iletişimi seri ise (Avusturya, Belçika, Danimarka, Fransa, Almanya, İtalya, İsveç ve İsviçre'de olduğu gibi), TELEFON prizi konektöründeki (P) mavi renkli kapağı çıkarıp ürünü birlikte gönderilen sarı renkli sonlandırıcıyı takmanız gerekir. إذا كانت الاتصالات الهاتفية في بلدك تسلسلية (مثل النمسا أو بلجيكا أو الدانمارك أو فرنسا أو ألمانيا أو إيطاليا أو السويد أو سويسرا)، فينبغي أن تنزع القابس الأزرق من موصل مقيس الهاتف (P)، ثم أدخل وحدة الإنهاء الصفراء المرفقة مع مجموعة المراجع.

7



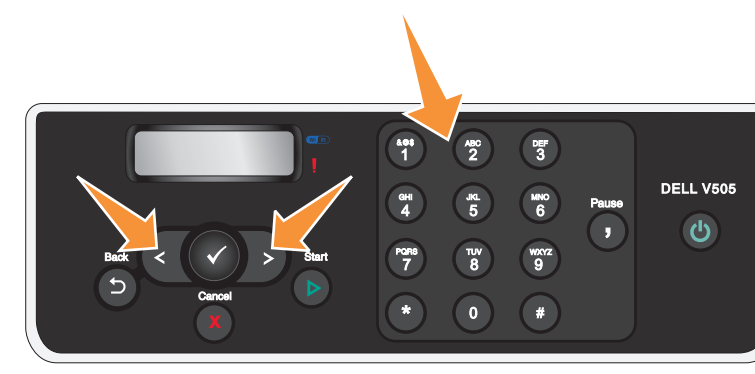
Sæt netledningen i strømforsyningen bag på printeren og i en stikkontakt på væggen. Kytte virtajohto ensin tulostimen takana olevaan muuntajaan ja sitten pistorasiaan. Koble strømledningen til strømforsyningen på baksiden av skriveren, og koble deretter strømledningen til et strømnett. Anslut strömsladden till nätdelen på baksidan av skrivaren och anslut sedan strömsladden till vägguttaget. Güç kablosunu önce yazıcınızın arka tarafındaki güç kaynağına, ardından da prize takın. قم بتوصيل سلك التيار بمصدر التيار الخلفي بالطابعة، ثم قم بتوصيل سلك التيار الكهربائي بالحائط.

8



Tryk på tænd/sluk-knappen på betjeningspanelet for at tænde printeren. Kytte tulostimeen virta painamalla käyttöpaneelin virtanäppäintä. Trykk på av/på-knappen på kontrollpanelet for å slå på skrivaren. Tryck på strömbrytaren på funktionspanelen för att sätta på skrivaren. Yazıcınızı açmak için operatör panelindeki Güç düğmesine basın. اضغط على زر التشغيل بلوحة التشغيل لتشغيل الطابعة.

9



Brug piletasterne og tastaturet til at angive sprog, land, dato, klokkeslæt, faxnummer og faxnavn. Tryk på knappen Vælg (V) for at gemme hver indstilling. Hvis du vil nulstille sproget, skal du holde knapperne Tilbage (S) og Start (P) nede, mens du tænder enheden. Määritä kieli, maa, päivämäärä, aika, faksinumero ja faksinimi nuolinäppäimillä ja numeronäppäimistöllä. Tallenna kukin asetus painamalla Valitse-näppäintä (V). Jos kieliasetus on nollattava, pidä Paluu- (S) ja Aloita-näppäimiä (P) painettuna, kun kytket virran. Bruk pilknappene og tastaturet til å angi språk, land/region, dato, klokkeslett, faksnummer og faksnavn. Trykk på velgeknappen (V) for å lagre innstillingene. Hvis du må tilbakestille språket, må du holde nede tilbakeknappen (S) og Start-knappen (P) mens du slår på skrivaren. Använd pilknapparna och tangenterna för att ange språk, land, datum, tid, faxnummer och faxnamn. Tryck på knappen Välj (V) för att spara varje inställning. Om du vill återställa språket håller du in knapparna Bakåt (S) och Start (P) samtidigt som du sätter på strömmen. Dil, ülke, tarih, saat, faks numarası ve faks adı bilgilerinizi girmek için ok tuşlarını ve sayısal tuş takımını kullanın. Tüm ayarları kaydetmek için Seç düğmesine (V) basın. Dili sıfırlamanız gerekiyorsa gücü açarken Geri (S) ve Başlat (P) düğmelerini basılı tutun. استخدم أزرار الأسماء ولوحة المفاتيح الرقمية لتعيين اللغة والدولة والتاريخ والوقت ورقم الفاكس واسم الفاكس. اضغط على الزر تحديد (V) لحفظ كل إعداد. إذا استلزم الأمر إعادة تعيين اللغة، فاضغط مع الاستمرار على الزرين السابق (S) وبدء (P) أثناء التشغيل.



ORX826A00

www.dell.com | support.dell.com





